

# Ein starker Partner an meiner Seite

Informationen zu Darmschwäche und Stuhlinkontinenz

# Mit Sicherheit mehr Lebensfreude

Liebe Leserinnen und Leser!

Wussten Sie, dass in Deutschland mehr als vier Millionen Menschen von einer Darmschwäche betroffen sind? Dennoch fällt es vielen Betroffenen schwer, offen über das Thema zu reden. Dabei ist es sehr wichtig, sich Hilfe zu holen, um sich von dieser Erkrankung nicht einschränken zu lassen.

## Wir wollen Sie unterstützen!

Ob Sie selbst betroffen sind oder Darmschwäche in Ihrer Familie oder im engeren Freundeskreis ein Thema ist – in diesem Ratgeber haben wir für Sie nützliche Informationen, wertvolle Tipps und hilfreiche Kontaktadressen zusammengestellt. Erfahren Sie unter anderem mehr über die Ursachen von Darmschwäche und informieren Sie sich über

die Versorgungsmöglichkeiten, die Ihnen zur Verfügung stehen, um das Leben aktiv und unbeschwert zu genießen.

Unser Ziel ist, mit unserer langjährigen Erfahrung und hochwertigen Produkten einen wesentlichen Beitrag zur Erhöhung der Lebensqualität von Menschen mit gesundheitlichen Einschränkungen zu leisten. Dabei folgen wir immer unserer Philosophie: zuhören, lernen und antworten.

Immer das zu tun, worauf Sie gerade Lust haben – das muss sich mit Darmschwäche nicht ändern. Freuen Sie sich auf eine interessante Lektüre!

Ihre Coloplast GmbH

# Inhaltsverzeichnis

## Allgemeine Hinweise

---

Aufbau und Funktion des Darmes .....	5
Darmschwäche und ihre Bedeutung .....	7
Ursachen – verschieden wie wir selbst .....	8
Ernährung bei Darmschwäche .....	9

## Peristeen® Anal-Tampon

---

Aktiv leben trotz Darmschwäche .....	12
Einsatzgebiete .....	15
Anwendung – die vier wichtigsten Schritte .....	16
Studienergebnisse .....	17
Fragen und Antworten .....	18

## Peristeen® Anale Irrigation

---

Für ein selbstbestimmtes Darmmanagement .....	20
Bestandteile des Systems und ihre Funktion .....	22
Einsatzgebiete .....	23
Anwendung – die vier wichtigsten Schritte .....	24
Fragen und Antworten .....	25

**Entdecken Sie Freiheit auf Rezept .....** 28

**Hilfreiche Adressen .....** 30

**Bestellinformation .....** 31



## Aufbau und Funktion des Darmes

Um die Ursachen der Darmschwäche bzw. Stuhlinkontinenz genauer erklären zu können, ist es hilfreich, sich kurz mit dem Aufbau und der Funktion des Darmes zu beschäftigen.

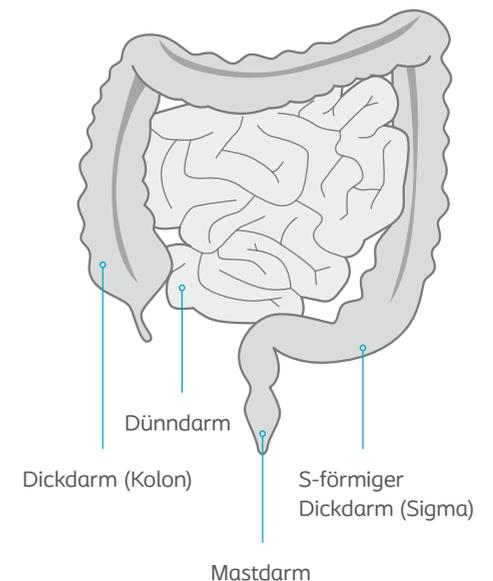
### Der Aufbau des Darmes

#### Der Dünndarm

Der vorverdaute Nahrungsbrei aus dem Magen gelangt durch rhythmische Muskelkontraktionen (Peristaltik) in den Dünndarm, der zwischen drei und fünf Metern lang ist. Ein Großteil der Verdauung findet im Dünndarm statt. Die Darmwand bildet Enzyme, um die Nahrung in kleine, gut verwertbare Bausteine zu zerlegen. Die verwertbaren Stoffe werden von Lymphen aufgenommen und zwecks Weiterverarbeitung zu den Körperzellen transportiert.

#### Der Dickdarm

Der Speisebrei gelangt anschließend in den Dickdarm, wo sich zahlreiche lebensnotwendige Bakterien von den unverdaulichen Nahrungsresten ernähren. Auf dem Weg durch den Dickdarm wird den unverdaulichen Nahrungsresten fortlaufend Wasser entzogen, das dem Blut zugeführt wird.



Der Dickdarm besteht aus drei unterschiedlich langen Teilen:

- › Kürzester Anfangsteil  
**Blinddarm (Zökum)**
- › Längstes Mittelstück  
**Grimmdarm (Colon)**
- › Kurzes Endstück  
**Mastdarm (Rektum)**

Eine vorwiegend aus Dünn- und Dickdarmmuskulatur aufgebaute Klappe (Bauhin-Klappe) verbindet das Ende des Dünndarmes mit dem Blinddarm. Dieser Blindsack liegt im rechten Unterbauch, nahe der vorderen Bauchwand. Als Anhängsel findet man den Wurmfortsatz (Appendix). An den Blinddarm schließt sich der aufsteigende Teil des Grimmdarmes (Colon ascendens) an, der an der rechten Rumpfwand fixiert ist. Vor oder unterhalb der rechten Niere geht dieser in die rechte Darmbiegung über und verläuft dann als quer laufender Teil (Colon transversum) an der Innenseite der vorderen Bauchwand zur linken Darmbiegung.

Nach den Darmbiegungen folgt der absteigende Teil des Grimmdarmes (Colon descendens). Dieser verläuft an der hinteren linken Bauchwand abwärts und geht im Bereich des linken Unterbauches in eine s-förmige Schleife über. Dieser Darmteil wird auch Sigma genannt. Das Sigma zieht sich bis in das kleine Becken und wird ab der Höhe des zweiten bzw. dritten Kreuzbeinwirbels als Mastdarm bezeichnet.

#### Der Mastdarm

Dieser letzte Teil des Dickdarmes, der Mastdarm (Rektum), endet als Analkanal am Darmausgang (Anus). Der Stuhl wird im Mastdarm gesammelt und ausgeschieden. Die Ausscheidung erfolgt durch das Zusammenspiel der Muskelwand des Mastdarmes mit den Afterschließmuskeln: Die Muskelwand zieht sich zusammen, gleichzeitig erschlaffen die Afterschließmuskeln und befördern den Stuhl nach draußen. Gesteuert wird dieser Vorgang über Signale, die vom gefüllten Darm über das Rückenmark zum Gehirn gesendet und von dort wieder zurückgeleitet werden.



## Darmschwäche und ihre Bedeutung

Stuhlinkontinenz bezeichnet nicht einen einmaligen Vorfall oder eine Infektion, sondern eine Darmschwäche, die wiederholt oder über einen längeren Zeitraum auftritt.

Eine Stuhlinkontinenz bedeutet den Verlust der Fähigkeit, Stuhl zurückzuhalten und die Entleerung des Darmes bewusst zu steuern. Dazu gehört auch der Verlust der Fähigkeit, Stuhl und Gase voneinander zu unterscheiden.

Die mit der starken körperlichen Beeinträchtigung einhergehende seelische Belastung führt nicht selten in die soziale Isolation. Dieser kann durch frühzeitige professionelle Hilfe entgegengewirkt werden.

### Die drei Schweregrade der Stuhlinkontinenz

#### Grad 1

Häufige Verschmutzung der Wäsche und/oder unkontrolliertes Entweichen von Darmgasen.

#### Grad 2

Häufige Verschmutzung der Wäsche und/oder unkontrolliertes Entweichen von Darmgasen sowie der Verlust von flüssigem Stuhl.

#### Grad 3

Vollständig unkontrollierter Abgang von Stuhl und Darmgasen.

## Ursachen – verschieden wie wir selbst

Es gibt viele Ursachen für Veränderungen der Darmfunktion. Hier ein Überblick über die häufigsten Faktoren:

### Neurologische Störungen

Botschaften des Darmes über den Füllzustand werden vom Gehirn nicht vollständig verarbeitet; charakteristische Krankheitsbilder sind Schlaganfall, Alzheimer, Multiple Sklerose oder Gehirntumor. Zu einer vollständigen Unterbrechung der Impulsüberleitung kommt es durch Rückenmarksverletzungen wie Querschnittslähmung, Spina bifida u. a.

### Muskuläre Störungen

Schädigung des Schließmuskelapparates durch äußere Verletzungen, Tumoren oder deren operative Entfernung, Dammriss bei vaginaler Geburt, Überdehnung bei Verstopfung oder Beckenbodensenkung

### Psychische/psychiatrische Störungen

Psychosen, Depressionen, Persönlichkeitsverluste oder Rollenkonflikte (bei Kindern und Erwachsenen)

### Sensorische Störungen

Wahrnehmungsfunktion der Schleimhaut des Analkanals ist gestört; tritt auf nach operativen Eingriffen, durch Dickdarmentzündungen, Durchfälle, Rektumprolaps (Vorfal) oder infolge einer operativen Korrektur bei angeborenem Fehlen der Analöffnung (Analatresie).

### Nachlassen der Gewebeelastizität

Häufig im Alter oder nach Mehrfachgeburten. Um diese zahlreichen Ursachen der Stuhlinkontinenz gezielt und wirksam behandeln zu können, ist eine exakte Diagnostik durch Ihren behandelnden Arzt unverzichtbar. Nur so kann die passende Therapie und Hilfsmittelversorgung für Sie bestimmt werden.



## Ernährung bei Darmschwäche

Eine spezielle Diät gibt es nicht. Trotzdem können Sie mit einer bewussten und individuellen Umstellung der Ernährung Besserungen erzielen.

Hierbei geht es im Wesentlichen um die Beschaffenheit des Stuhles und um Stuhlkonsistenz, die es erlaubt, besser mit der Situation umzugehen.

### Besser essen, besser fühlen

Bei den aufgeführten Ratschlägen zur Ernährung ist unbedingt zu beachten, dass die Auswirkungen der Ernährung auf die Stuhlkonsistenz und die Darmtätigkeit individuell äußerst unterschiedlich sein können und die Hinweise daher keinerlei Allgemeingültigkeit haben.

Ziel einer Ernährungsberatung bei Inkontinenz ist es, individuelle Richtlinien und Vorschläge für Ihre spezielle Situation zu erarbeiten. Hierbei kann die Analyse persönlicher Ernährungsgewohnheiten – etwa bestehende Unverträglichkeiten von Nahrungsbestandteilen, die Ausprägung Ihrer analen Inkontinenz und sonstige Lebensgewohnheiten, wie zum Beispiel Essen unter Stresssituationen oder hastiges Essen – hilfreich sein.

## Leichte Formen von Darmschwäche

### Die Bedeutung von Faserstoffen

Bei leichten Formen der analen Inkontinenz ist es meist sinnvoll, eine ausgewogene, ballaststoffreiche Ernährung anzustreben. Es geht hierbei darum, durch eine ausreichende Menge von Faserstoffen ein großes Stuhlvolumen zu erzielen. Das große Stuhlvolumen führt zu einer Dehnung der Darmwand, was ihrerseits die Darmtätigkeit, die Peristaltik, anregt. Der Stuhl soll durch den hohen Faseranteil eine weiche, jedoch geformte Konsistenz haben und weder knollig noch breiig sein. Darüber hinaus bieten die Faserstoffe einen guten Lebensraum für die Darmflora, also für Bakterien, die wichtige Verdauungsprozesse in Gang halten.

## Schwere Formen von Darmschwäche

### Verstopfung vermeiden

Menschen mit einer schwereren Form der Inkontinenz kommen mit dieser Ernährungsweise, die das Stuhlvolumen stark vergrößert, oft nicht so gut zurecht. Hier ist es manchmal sinnvoller, den Stuhl etwas einzudicken und dann gegebenenfalls eine gezielte Entleerung zu bewirken, zum Beispiel mit analer

### Ernährungstipps

Die ballaststoffreiche Ernährung muss durch ausreichende Flüssigkeitsaufnahme ergänzt werden. Achten Sie darauf, dass Sie täglich mindestens zwei Liter Flüssigkeit trinken.

Die tägliche Menge an Ballaststoffen in der Nahrung sollte mindestens 30 bis 40 Gramm betragen. Einen hohen Fasergehalt finden Sie in Vollkornprodukten, Gemüse und Obst. Die aufgenommene Ballaststoffmenge sollte zur Hälfte aus Vollkornprodukten und zur anderen Hälfte aus frischem Obst und Gemüse bestehen.

Irrigation. Aber auch in diesem Stadium der Inkontinenz gilt es stets, eine Verstopfung zu verhindern. Durch zu langes Verweilen des zu festen Stuhles im Darm kann es zur Überlaufinkontinenz kommen, da der Stuhl von Bakterien zersetzt und verflüssigt wird. Es muss hier sehr behutsam vorgegangen werden.



## Nahrungsmittelunverträglichkeiten

Eine Nahrungsmittelunverträglichkeit, allen voran die Laktoseintoleranz, Milchzuckerunverträglichkeit, kann in jedem Stadium der Darmschwäche eine Rolle spielen. Nahrungsmittel oder Nahrungsbestandteile, die nicht vertragen werden, bergen die Gefahr vielfältiger Verdauungsbeschwerden – Durchfall, Verstopfung, Blähung, Übelkeit. Ähnliche Beschwerden können Nahrungsmittelallergien auslösen, bei denen eine spezifische Immunreaktion nach Aufnahme eines Nahrungsmittels ausgelöst wird. Es gilt, diese Nahrungsmittel im Einzelfall zu identifizieren und zu meiden.

### Laktoseintoleranz

Laktoseintoleranz entsteht, wenn im Körper ein Verdauungsenzym, die Laktase, fehlt oder nicht ausreichend vorhanden ist. Die Laktase spaltet den Milchzucker in seine beiden Bestandteile Traubenzucker und Schleimzucker. Gelangt der Milchzucker unverdaut in den Dickdarm, wird er von Darmbakterien zersetzt, deren Spaltprodukte vielfältige Verdauungsbeschwerden auslösen. Laktase gibt es in Tablettenform und kann eingenommen werden, wenn man nicht auf Nahrungsmittel verzichten will, die Milchzucker enthalten, also Milch, Joghurt, Quark, Käse und andere Milchprodukte.



## **Peristeen® Anal-Tampon – aktiv leben trotz Darmschwäche**

*Der Peristeen® Anal-Tampon ist ein einfaches, sicheres und diskretes Hilfsmittel bei Darmschwäche. Damit können Sie Ihr Leben wieder unbeschwerter genießen.*

Der Peristeen Anal-Tampon wurde entwickelt, um den unkontrollierten Verlust von festem Stuhl zu verhindern. Er besteht aus weichem, hautverträglichem Schaumstoff, der von einer wasserlöslichen Schutzfolie umgeben ist. Diese Folie komprimiert den Schaumstoff auf ein sehr geringes Maß, sodass der Anal-Tampon in Kombination mit dem beiliegenden Gleitgel einfach und angenehm einzuführen ist. Die Schutzfolie löst sich nach dem Einführen rückstandslos auf.

Der Peristeen Anal-Tampon hält festen Stuhl bis zu zwölf Stunden lang sicher zurück. Er ist in zwei Größen erhältlich, somit ist er sowohl für Erwachsene als auch für Kinder geeignet.

### **So sicher**

- › Unkontrollierter Verlust von festem Stuhl wird fast vollständig verhindert.
- › Darmgase können durch die feinen Kapillaren sicher entweichen.
- › Risiko eines Dekubitus und von Harnwegsinfektionen wird reduziert.
- › Verringerung von Hautirritationen
- › Bestmögliche Anpassung durch Auswahl zwischen zwei Größen.

### **So diskret**

- › Vermeidung unangenehmer Geruchsentwicklung
- › Nicht sichtbar für Außenstehende
- › Bewegungsfreiheit, sogar bei sportlichen Aktivitäten wie Schwimmen
- › Einfaches Mitführen unterwegs durch geringe Größe



Peristeen® Gleitgel erleichtert das Einführen

### So einfach

- › Dank komprimierter Form wie ein Zäpfchen einzuführen
- › Rückstandsfreie Auflösung der Folie
- › Vollständige Entfaltung des Tampons innerhalb von 30 bis 60 Sekunden
- › Angenehm weich und flexibel in der Anpassung an die anatomischen Gegebenheiten
- › Einfaches Herausziehen mit dem weichen Rückholband nach maximal zwölf Stunden



Peristeen® Anal-Tampon – angenehm klein

Durch seine vielen Vorteile ermöglicht Ihnen der Peristeen Anal-Tampon, dass Sie trotz Darmschwäche so schnell wie möglich wieder in Ihren gewohnten Alltag zurückkehren können. Er bietet Ihnen alle Sicherheit und den Schutz, den Sie dafür benötigen. Wann entdecken Sie das kleine, sanfte und diskrete Hilfsmittel für maximale Bewegungsfreiheit und Lebensfreude?

## Einsatzgebiete

Der Peristeen® Anal-Tampon ermöglicht Ihnen eine optimale Versorgung bei Darmschwäche und aufgrund seiner Eigenschaften eine Verbesserung der Lebensqualität. Hier erfahren Sie alles über die möglichen Einsatzgebiete (Indikationen) und wann der Peristeen Anal-Tampon nicht verwendet werden darf (Kontraindikationen).

### Anwendungsgebiete

- Altersbedingte Erschlaffung der Analmuskulatur
- Verletzung des Schließmuskels
- Stuhlinkontinenz ohne erkennbare Ursachen
- Bei gelegentlichem Stuhlschmieren
- Schlaganfall, Wachkoma
- Analatresie (angeborenes Fehlen der Analöffnung)
- Multiple Sklerose
- Querschnittlähmung
- Spina bifida

### Nicht zu verwenden bei

- ✗ Diarrhö (Durchfall)
- ✗ Morbus Crohn
- ✗ Analfistel, Wunde im Rektum
- ✗ Dickdarmentzündung, Darminfektion
- ✗ Hämorrhoiden (3. Oder 4. Grades)

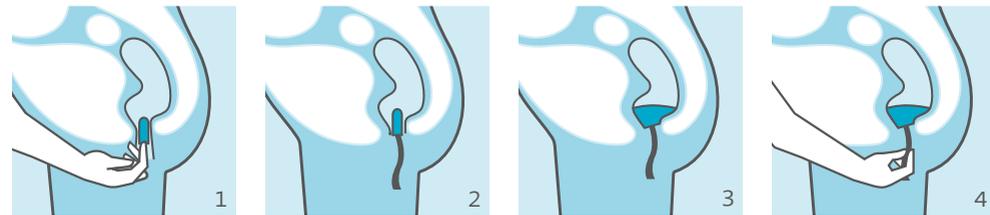
## Anwendung – die vier wichtigsten Schritte

### Schritt 1

Der Peristeen Anal-Tampon wird wie ein Zäpfchen mit dem Finger vollständig in das Rektum eingeführt. Um das Einführen zu erleichtern, kann das beiliegende Gleitmittel verwendet werden.

### Schritt 2

Schon 30 bis 60 Sekunden nach dem Einführen löst sich die Schutzfolie des Tampons rückstandslos auf. Nun hat sich auch der Schaumstoff des Tampons vollständig ausgedehnt und bietet maximalen Schutz.



Schritt für Schritt: Peristeen® Anal-Tampon in der Anwendung

### Schritt 3

Der Peristeen Anal-Tampon passt sich individuell der Darmwand an und dient so bis zu zwölf Stunden lang als sichere Barriere für den Stuhl. Nur das Rückholband befindet sich noch außerhalb des Körpers.

### Schritt 4

Mithilfe des außen liegenden Rückholbandes wird der Tampon spätestens nach zwölf Stunden wieder entfernt. Im Allgemeinen hat sich der Darm nach drei bis vier Tagen an den Anal-Tampon gewöhnt.

## Studienergebnisse

Um das hohe Qualitätsniveau unserer Produkte zu steigern, werden sie ständig geprüft und getestet. Unser Anspruch ist es, Ihnen mit Hilfsmitteln die Sicherheit zu geben, die Sie für die aktive Teil-

nahme am Leben benötigen. Das nachfolgend aufgeführte Studienergebnis<sup>1</sup> zum Peristeen Anal-Tampon zeigt, dass wir unsere Ziele erreichen konnten.

### Fast vollständige Kontinenz

**72 %** der Anwender hatten maximal einen unfreiwilligen Stuhlverlust innerhalb von 18 Anwendungstagen.

<b>18 %</b>	<b>10 %</b>	<b>18 %</b>	<b>54 %</b>
3–5 Stuhlverluste	2 Stuhlverluste	1 Stuhlverlust	Keine Stuhlverluste

### Wiedererlangen von Sicherheit und Freiheit

**80 %** der Anwender vermittelte der Peristeen Anal-Tampon das Gefühl von Sicherheit.

**53 %** der Anwender vermittelte der Peristeen Anal-Tampon das Gefühl von Freiheit.

### Hohe Zufriedenheit mit dem Peristeen® Anal-Tampon

**87 %** werden den Peristeen Anal-Tampon weiterverwenden.

**97 %** würden den Peristeen Anal-Tampon weiterempfehlen.

1. P. A. Lehur et al. Incontinence fécale du patient neurologique: Résultats cliniques du tampon obturateur anal Peristeen Obtal®. Correspondances en Pelvi-Périnéologie 2004; volume IV, N° 3: 24–35.

## Fragen und Antworten

Hier finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen zum Peristeen® Anal-Tampon.

### Was passiert, wenn der Peristeen® Anal-Tampon länger als zwölf Stunden im Darm verbleibt?

Es gibt keine Hinweise darauf, dass bei kurzfristiger Überschreitung des Anwendungszeitraumes von maximal zwölf Stunden Probleme wie z. B. Verstopfungen auftreten. Wir empfehlen den Wechsel nach maximal zwölf Stunden aus hygienischen Gründen.

### Ab welchem Mindestalter kann der Anal-Tampon verwendet werden?

Eine Verwendung bei Kindern setzt in jedem Fall voraus, dass der Schließmuskel weit genug ist. Dies ist in der Regel bei einem Alter von unter fünf Jahren nicht der Fall. Die Anwendung des Anal-Tampons sollte bei Kindern durch einen Erwachsenen oder unter Aufsicht einer erwachsenen Person erfolgen.

### Wie lange ist normalerweise die Gewöhnungsdauer?

Die Gewöhnungszeit beträgt etwa drei bis vier Tage. Anfänglich kann es zu

einem unangenehmen Gefühl von verstärktem Stuhldrang kommen. Überprüfen Sie dann zunächst die Größe und Platzierung (siehe S. 16) des Tampons. Wenn das unangenehme Gefühl nicht nachlässt, machen Sie Entspannungsübungen. Stellt sich der Darm auch dann nicht auf den Tampon ein, ist eine andere Versorgung ratsam.

### Was ist bei der Größenauswahl zu beachten?

Für Kinder sollte generell der kleine Anal-Tampon verwendet werden, Erwachsene verwenden den großen. Bei Verengungen im Analbereich oder bei Hämorrhoiden ist nach Rücksprache mit dem behandelnden Arzt die Verwendung des kleinen Anal-Tampons möglich.

### Kann der Peristeen® Anal-Tampon im Darm verschwinden?

Nein, durch die Darmbewegung in Richtung After ist ein zu tiefes Hineingleiten des Anal-Tampons ausgeschlossen.



### Kann der Peristeen® Anal-Tampon nach einer Rückverlagerung von temporären Stomata oder auch bei Hämorrhoiden angewendet werden?

Über die Verwendung eines Anal-Tampons muss in diesen Fällen der Arzt entscheiden.

### Kann man zum Einführen des Tampons auch Vaseline oder andere Cremes und Salben benutzen?

Jede Packung Peristeen Anal-Tampons enthält eine Tube Gleitgel, das ein leichtes Einführen ermöglicht. Sie können aber auch andere Cremes und Salben verwenden, sofern diese für die innere Anwendung bestimmt sind und nicht die Schleimhäute beschädigen. So ist z. B. Vaseline geeignet.

### Kann der Peristeen® Anal-Tampon nach chirurgischen Eingriffen angewendet werden?

Der Zeitpunkt der Verwendung eines Tampons nach einer Operation ist abhängig von der Art des Eingriffes. Bitte fragen Sie Ihren Arzt!

### Kann sich der Peristeen® Anal-Tampon positiv auf die Heilung von Druckgeschwüren/Dekubiti auswirken?

Ja, denn durch den Peristeen Anal-Tampon wird eine zusätzliche Belastung des Wundgebietes mit Stuhl und Bakterien vermieden.

### Sollten Sie noch weitere Fragen zum Thema Darmschwäche haben, steht Ihnen unser Service- und Beratungsteam gern zur Verfügung!

(Kontakt s. Rückseite)



## **Peristeen® Anale Irrigation – für ein selbstbestimmtes Darmmanagement**

*Entdecken Sie mit der analen Irrigation von Peristeen® ein Komplettsystem für die Darmspülung, das Ihnen die Freiheit einer selbstbestimmten und sanften Entleerung ermöglicht.*

### **Hintergrund**

Lange Zeit sank die Bedeutung des Verfahrens Anale Irrigation auch für Menschen mit neurogen bedingten Störungen der Darmfunktion. Darmmanagement mit verschiedenen Abführmitteln und Techniken wie das rektale Ausräumen prägten das Behandlungsbild. Zwar ist mit diesen Behandlungen für manche eine ausreichende Darmentleerung möglich, jedoch gibt es viele, die trotzdem über Inkontinenz, unzureichende Entleerung und lange Entleerungszeiten klagen.

Im Management der neurogenen Darmfunktionsstörungen hat sich die transanale Irrigation als anerkanntes Verfahren etabliert, was zahlreiche Untersuchungen bestätigen.

### **Funktionsweise**

Peristeen Anale Irrigation ist die intelligente Weiterentwicklung des Einlaufprinzips. Bei diesem mechanischen System wird über einen Katheter körperwarmes Wasser in den Darm gespült. Anders als beim Einlauf löst das Wasser mit der Anwendung von Peristeen Anale Irrigation Entleerungsreflexe aus, und der Darm entleert sich innerhalb von nur 15 bis 30 Minuten auf natürlichem Wege.

Wer unter Darmentleerungsstörungen oder Episoden von Inkontinenz leidet, sollte mit seinem Arzt offen darüber sprechen. Schließlich gibt es ein Komplettsystem, das die Freiheit und Unabhängigkeit einer sanften und selbstbestimmten Darmentleerung schenken kann: Peristeen Anale Irrigation.

# Bestandteile des Systems und ihre Funktion

## Die multifunktionale Kontrolleinheit

Die anale Irrigation wird über die multifunktionale Steuereinheit reguliert. Mit der Pumpe wird der Ballonkatheter geblockt und dann das Wasser in den Darm gebracht. Ist die erforderliche Wassermenge erreicht, wird die Luft aus dem Ballon herausgelassen und der Katheter kann entfernt werden. Die Darmentleerung setzt dann selbstständig ein. Die Steuereinheit kann bis zu 90-mal verwendet werden.

## Der Wasserbehälter

Zunächst wird in den Wasserbehälter körperwarmes Wasser (36 – 38 °C) ein-

gelassen. Die genaue Menge muss am Anfang unter medizinischer Anleitung individuell bestimmt werden. Der Beutel hat durch seine Bauart im gefüllten Zustand einen festen Stand und kann bis zu 15-mal verwendet werden.

## Der Rektalkatheter

Der Rektalkatheter ist ein Einmalprodukt. Er verfügt über eine spezifische Beschichtung, die nach Aktivierung mit Wasser ein leichtes Einführen ermöglicht. Es gibt den Katheter mit einem kleinen integrierten Ballon oder mit Konusaufsatz. Beides verhindert unkontrolliertes Entweichen von Stuhl.



Wasserbehälter



Ballon-Rektalkatheter



Konus-Rektalkatheter



Steuereinheit

# Einsatzgebiete

Grundsätzlich darf die anale Irrigation nur nach ärztlicher Anordnung und unter Anleitung qualifizierten Fachpersonals durchgeführt werden.

## Anwendungsgebiete

- Darmentleerungsstörungen
- Störung der Transportfunktion
- Stuhlinkontinenz
- Obstipation
- Neurogene Darmfunktionsstörungen
- Unverhältnismäßig lange Ausscheidungszeiten

## Nicht zu verwenden bei

- ✗ Bekannte Anal- oder Kolorektalstenose
- ✗ Kolorektalkarzinom
- ✗ Akute entzündliche Darm-erkrankungen
- ✗ Akute Divertikulitis
- ✗ Innerhalb von 3 Monaten nach einer analen oder kolorektalen Operation
- ✗ Innerhalb von 4 Wochen nach einer endoskopischen Polypektomie
- ✗ Ischämische Kolitis
- ✗ Schwangerschaft\*

\* Falls Sie schwanger sind und das System vorher noch nicht benutzt haben, starten Sie damit nicht während der Schwangerschaft.



Bitte beachten Sie, dass vor der ersten analen Irrigation eine digitale Rektaluntersuchung erforderlich ist. Bitte beachten Sie auch die weiteren Hinweise zu Vorsichtsmaßnahmen beim Einsatz von Peristeen Anale Irrigation in der Gebrauchsanleitung oder unter [www.peristeen.de](http://www.peristeen.de).

## Anwendung – die vier wichtigsten Schritte

### Schritt 1

Schließen Sie den Schlauch mit dem grauen Konnektor an den Deckel des Beutels an. Fixieren Sie den Schlauch, indem Sie den Konnektor eine halbe Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen.

### Schritt 2

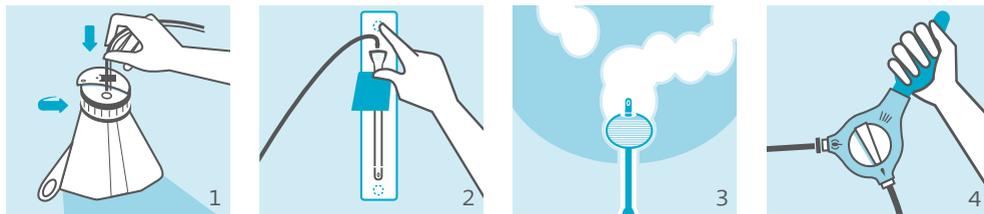
Fixieren Sie die Katheterverpackung mithilfe der beiden Klebepunkte an einer senkrechten Ebene. Alternativ können Sie die Aktivierung der hydrophilen Beschichtung auch in einem Glas mit lauwarmen Wasser durchführen.

### Schritt 3

Pumpen Sie Luft in den Ballon. Die erforderliche Luftmenge ist individuell festzulegen. Bei Erwachsenen sind 2 Pumpstöße ausreichend. Drei Pumpstöße sollten nicht überschritten werden.

### Schritt 4

Pumpen Sie nun Wasser in den Darm. Dazu den Drehknopf der Steuereinheit bis zum Wassersymbol drehen und die benötigte Wassermenge langsam und gleichmäßig in den Darm pumpen.



Sollten Sie sich nicht wohlfühlen oder unerwünschte Reaktionen zeigen (z. B. Übelkeit oder Schüttelfrost), stoppen Sie die Irrigation sofort. Warten Sie ab, ob die Reaktion/Misempfindung nach kurzer Zeit abklingt. Sollten Sie sich wieder besser fühlen, können Sie die Irrigation fortsetzen, im gegenteiligen Fall informieren Sie umgehend den zuständigen Arzt. Die detaillierte Anleitung zur Durchführung der analen Irrigation finden Sie in der Gebrauchsanleitung, die dem System beiliegt, oder im Internet unter [www.peristeen.de](http://www.peristeen.de).



## Fragen und Antworten

Hier finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen zu Peristeen® Anale Irrigation.

Seit der Einführung von Peristeen Anale Irrigation im April 2005 hat sich in der Praxis gezeigt, dass die Verläufe in der Anwendung des Verfahrens sehr individuell sind und somit eine Anleitung durch qualifiziertes Fachpersonal unumgänglich ist. Im folgenden Abschnitt wollen wir Ihnen nun einige Situationen beschreiben.

### Wer kann die transanale Irrigation anwenden?

Unter Berücksichtigung der Kontraindikationen kann die transanale Irrigation bei Erwachsenen und Kindern mit Stuhlinkontinenz oder Obstipation durchgeführt werden. Voraussetzung sind eine vorherige ärztliche Konsultation und die Instruktion durch geschultes und qualifiziertes Fachpersonal.



### Wie groß ist der Zeitbedarf pro Irrigation in der Anlernphase?

In der Anlernphase müssen Sie pro Irrigation mit 30 bis 45 Minuten für eine Irrigation rechnen. Gegenüber anderen Verfahren bedeutet dies für den Betroffenen eine deutliche Zeitersparnis.

### Welche Schritte sollten bei der Anleitung berücksichtigt werden?

Zuerst wird die Bedeutung eines individuellen Darmmanagements vermittelt. Dabei werden Komplikationen wie Inkontinenz, Obstipation, Ileus usw. erörtert. Weiteres Thema ist das erfolgreiche Darmmanagement, das über die Frage

von Kontinenz oder Inkontinenz entscheidet. Dies betrifft nicht nur den Darm, sondern auch die Blase, da eine stets gefülltes Rektum die Blasenentleerung erschweren kann. Zum Schluss werden der Aufbau und die Wirkungsweise aller Systembestandteile des Irrigationssystems erläutert.

### In welcher Position sollen Sie die Irrigation trainieren?

Das Ziel der Rehabilitation ist es, ein möglichst autonomes Leben zu führen. Vor diesem Hintergrund ist es ratsam, die Irrigation von Beginn an in sitzender Position auf der Toilette zu trainieren.

### Was ist zu tun, wenn Sie während der Irrigation plötzlich krampfartige Schmerzen verspüren?

Unterbrechen Sie sofort die Irrigation! Überprüfen Sie nachfolgende Faktoren:

- › Ist die Wassertemperatur zu hoch oder zu niedrig? Sie muss zwischen 36 und 38 °C liegen.
- › Wurde das Wasser mit einer zu hohen Geschwindigkeit eingepumpt?
- › Wurde die für Sie errechnete maximale Wassermenge überschritten?

### Wie bemerkt ein Querschnittgelähmter, dass sein Darm gefüllt ist und entleert werden muss?

Durch die Lähmung und die Fehlregulation zwischen Sympathikus und Parasympathikus können der Dehnungsreiz und die Schmerzempfindung im Enddarm nicht mehr wahrgenommen werden. Stattdessen können später bei vollem Rektum folgende Empfindungen auftreten:

- › Übelkeit, Völlegefühl, Blähungen
- › Vermehrte Winde, Bauchkrämpfe
- › Kopfschmerzen, Flimmern vor den Augen, Schwindel
- › Blutdruckanstieg, rotes Gesicht sind sichere Zeichen einer autonomen Dysreflexie

- › Gänsehaut im Bereich Oberarm, Oberschenkel, Nacken
- › Schüttelfrost, Schwitzen

Beachten Sie jedoch auch, dass die Irrigation diese Zeichen auslösen kann!

### Was ist zu tun, wenn die Irrigationsflüssigkeit nicht zurückkommt?

Eine Ursache kann eine zu geringe Trinkmenge sein. Unter diesen Bedingungen wird die Irrigationsflüssigkeit sofort vom Stuhl absorbiert. In diesem Fall muss die Irrigation wiederholt werden. Unterstützend kann hier jedoch eine digitale Stimulation wirken. Sollte eine Ausscheidung weiterhin ausbleiben, konsultieren Sie den behandelnden Arzt.

### Während der Irrigation kommt es bei Ihnen zu Missempfindungen wie Schwitzen, Schwindel oder Schmerzen. Woran liegt das?

Die Ursache können ein zu schneller Spülfluss, eine zu große Wassermenge oder eine falsch gewählte Temperatur sein. Treten diese Symptome auf, stoppen Sie die Irrigation und überprüfen Sie die Parameter. Die Irrigation darf erst nach Abklingen der Symptome fortgesetzt werden. Bleiben die Symptome bestehen, konsultieren Sie Ihren behandelnden Arzt.

# Entdecken Sie Freiheit auf Rezept

Ihr Arzt stellt Ihnen ein Rezept für Peristeen Anal-Tampons bzw. Peristeen Anale Irrigation aus, soweit die Voraussetzungen für eine Verordnung erfüllt sind. Als Mitglied einer gesetzlichen Krankenversicherung haben Sie nach § 33 SGB V Anspruch auf die Ausstattung mit Inkontinenzhilfsmitteln.

Beim Vorliegen eines der folgenden Kriterien sind die Voraussetzungen für eine Verordnung erfüllt.

› Es liegt ein direkter Zusammenhang mit der Behandlung einer Krankheit vor.

## Hinweise für Ihren Arzt – ein Beispielrezept

- › Hilfsmittel sind weder budget- noch richtgrößenrelevant. Die namentliche Verordnung eines Produktes ist möglich.
- › Die Verordnung muss immer auf einem Hilfsmittelrezept oder einem separaten allgemeinen Rezept erscheinen. Bei gemeinsamer Verordnung mit Arznei-, Verband- oder Heilmitteln erfolgt eine Budgetierung! Auf einem allgemeinen Rezept immer Ziffer »7« (Hilfsmittel) und die Patientendaten eintragen.

- › Neben der Stuhlinkontinenz liegen schwere Funktionsstörungen vor, die ohne das Hilfsmittel zu Schädigungen wie Dekubitus oder Dermatose führen würden.
- › Der Anwender kann die Stuhlabbgabe nicht kontrollieren und sich auch nicht bemerkbar machen.
- › Das allgemeine Grundbedürfnis, am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen, kann nur durch den Einsatz des Hilfsmittels erfüllt werden.

**Wichtig: Auf dem Rezept ist ein Hinweis auf den Ordnungsgrund anzugeben, Obstipation bzw. Stuhlinkontinenz.**

Inkontinenzhilfsmittel zählen zu den zum Verbrauch bestimmten Hilfsmitteln. Hier

Krankenkasse bzw. Kostenträger <b>Barmer</b>		Hilfs- BYG 6	Impf- mittel 7	Sor.-St. Bestat 8	Begr.- Pflicht 9	Apotheken-Nr. / K	
Name, Vorname des Versicherten <b>Mustermann, Max</b>		Zuzahlung		Gesamt-Bonus			
geb. am <b>01.01.86</b>		Arzneimittel-Hilfsmittel-Nr.		Faktor		Taxe	
12345 Musterstadt		1 5 2 5 1 7 0 0 2					
Kostenträgerkennung <b>104940005</b>	Versicherten-Nr. <b>A1234567891</b>	Status <b>1</b>		2. Verordnung			
Betriebsstätten-Nr. <b>31-12345000</b>	Arzt-Nr. <b>123456-6-67</b>	Datum <b>24.04.2017</b>		3. Verordnung			
<b>Rp.</b> (Bitte Leerräume durchstreichen)							
Versorgungszeitraum: 30 Tage							
3 Packungen Peristeen Anal-Tampon, groß							
Inhalt je Packung: 20 Stück + 1 Tube Gel 15.25.17.0002							
Diagnose: Stuhlinkontinenz							
bbbr		Abgabedatum in der Apotheke		Dr. med. Max Mustermann Allgemeinmediziner Musterstraße 20, 12345 Musterstadt Tel. 012 34567 Fax 012 345679		Unterschrift des Arztes Muster 16 (03.2015)	
Bei Arbeitsunfall auszufüllen!		Unfalltag		Unfallbetrieb oder Arbeitgebernummer			

› Beispielrezept für ein Versorgungsquartal mit Peristeen Anal-Tampons.

Krankenkasse bzw. Kostenträger <b>Musterkrankenkasse</b>		Hilfs- BYG 6	Impf- mittel 7	Sor.-St. Bestat 8	Begr.- Pflicht 9	Apotheken-Nr. / K	
Name, Vorname des Versicherten <b>Mustermann, Max</b>		Zuzahlung		Gesamt-Bonus			
geb. am <b>03.09.74</b>		Arzneimittel-Hilfsmittel-Nr.		Faktor		Taxe	
12345 Musterstadt		0 3 3 6 0 1 1 0 1 6					
Kostenträgerkennung <b>109519005</b>	Versicherten-Nr. <b>A123456789</b>	Status <b>1</b>		2. Verordnung 0 3 3 6 0 8 0 0 0 1			
Betriebsstätten-Nr. <b>12-3456789</b>	Arzt-Nr. <b>123456-6-67</b>	Datum <b>01.06.2020</b>		3. Verordnung 0 3 3 6 0 9 2 0 0 1			
<b>Rp.</b> (Bitte Leerräume durchstreichen)							
Versorgungszeitraum 30 Tage/Erstverordnung							
1 Komplettsystem Peristeen Anale Irrigation mit Konuskatheter PZN:16511659							
2 Peristeen Konuskatheter Sets (je 15 Stück) PZN:16511665							
1 Peristeen Wasserbeutel Set (3 Stück) PZN:16511671							
Low anterior resection syndrome (LARS)							
bbbr		Abgabedatum in der Apotheke		Dr. med. Max Mustermann Allgemeinmediziner Musterstraße 20, 12345 Musterstadt Tel. 012 34567 Fax 012 345679		Unterschrift des Arztes Muster 16 (06.2020)	
Bei Arbeitsunfall auszufüllen!		Unfalltag		Unfallbetrieb oder Arbeitgebernummer			

› Beispielrezept für ein Versorgungsquartal mit Peristeen Anale Irrigation.

gilt eine gesetzliche Zuzahlungsregelung von 10 % je Packung, höchstens jedoch 10,00 €/Monat. Private Aufzahlungen des Patienten können sich aus der Differenz zwischen Abgabepreis und dem Er-

stattungsbetrag durch die Krankenkasse (max. Höhe der Festbeträge) ergeben. **Bei Fragen rufen Sie gerne unseren kostenfreien Beratungs-Service an: 0800 780 9000.**

## Hilfreiche Adressen

Weitere Infos erhalten Sie auch bei den folgenden Institutionen, Gesellschaften und Internet-Portalen:

**Deutsche Kontinenz Gesellschaft e. V.**  
Friedrichstrasse 15  
60323 Frankfurt  
www.kontinenz-gesellschaft.de  
Tel. 069 79588393

**FgSKW (Fachgesellschaft Stoma Kontinenz und Wunde) e. V.**  
Nikolaus-Groß-Weg 6  
59371 Selm  
www.fgskw.org  
Tel. 02592 973141

**AsbH – Arbeitsgemeinschaft Spina bifida und Hydrocephalus e. V.**  
Grafenhof 5  
44137 Dortmund  
www.asbh.de  
Tel. 0231 861050-0

**DMSG – Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft Bundesverband e. V.**  
Krausenstr. 50  
30171 Hannover  
www.dmsg.de  
Tel. 0511 96834-0

**Fördergemeinschaft der Querschnittgelähmten in Deutschland e. V.**  
Geschäftsstelle Neurott 20  
74931 Lobbach  
www.fgq.de  
Tel. 06226 960211

**Deutsche ILCO e. V.**  
Thomas-Mann-Str. 40  
53111 Bonn  
www.ilco.de  
Tel. 0228 338894-50

**Inkontinenz Selbsthilfe e. V.**  
Röttkenring 27  
13053 Berlin  
kontakt@inkontinenz-selbsthilfe.com  
info@inkotreff.de

**SoMA e. V. – Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Anorektalfehlbildungen**  
Blombergstr. 9  
81825 München  
www.soma-ev.de  
Tel. 089 14904262

[www.wheel-it.de](http://www.wheel-it.de)

## Bestellinformationen

### Peristeen® Komplettsystem mit Ballonkatheter



Artikel-Nr.	Größe	St./VE	PZN	HMV-Nr.
29121	Standard	1*	04440150	03.36.01.1002
29126	Small	1*	05388055	03.36.01.1006

\* 2 Rektalkatheter, 1 Wasserbehälter, 1 Deckel, 1 Steuereinheit inkl. Schlauch, 1 Tasche, 2 Befestigungsbänder

### Peristeen®, Verbrauchseinheiten



Artikel-Nr.	Größe	St./VE	PZN	HMV-Nr.
29122	Standard	1 Einheit (15 Rektalkatheter, 1 Wasserbehälter ohne Deckel)	04440167	03.99.99.1006
29127	Small	1 Einheit (15 Rektalkatheter, 1 Wasserbehälter ohne Deckel)	05388115	03.99.99.1006

### Peristeen® Komplettsystem mit Konuskatheter



Artikel-Nr.	Größe	St./VE	PZN	HMV-Nr.
29130	Standard	1**	16511659	03.36.01.1016

\*\* 2 Konuskatheter, 1 Wasserbehälter, 1 Deckel, 1 Steuereinheit inkl. Schlauch, 1 Tasche, 2 Befestigungsbänder

### Peristeen®, Konuskatheter Set



Artikel-Nr.	St./VE	PZN	HMV-Nr.
29132	15 Konuskatheter	16511665	03.36.08.0001

### Peristeen®, Schläuche



Artikel-Nr.	St./VE	PZN	HMV-Nr.
29125	2 Schläuche	04440380	03.99.99.0023

### Peristeen®, Wasserbeutel Set



Artikel-Nr.	St./VE	PZN	HMV-Nr.
29133	3 Wasserbeutel	16511671	03.36.09.2001

### Peristeen® Anal-Tampon



Artikel-Nr.	Größe	St./VE	PZN	HMV-Nr.
1450	Klein	20+1 Tube Gel	04207666	15.25.17.0002
1451	Groß	20+1 Tube Gel	04207672	15.25.17.0002

Coloplast entwickelt Produkte und Serviceleistungen, die das Leben von Menschen mit sehr persönlichen medizinischen Bedürfnissen erleichtern. In enger Zusammenarbeit mit Fachkräften und Anwendern finden wir gemeinsam neue Wege für eine bessere Versorgung.

Wir vertreiben hochwertige Produkte für die Stoma-, Kontinenz- und Wundversorgung sowie für die Hautpflege und die Urologie. Darüber hinaus bieten wir in Deutschland auch Homecare-Dienstleistungen an. Wir sind ein weltweit operierendes Unternehmen mit mehr als 12.000 Mitarbeitern.

Ostomy Care / Continenence Care / Wound & Skin Care / Interventional Urology



Col-Nr. 2101777/230N IP 119 Z / PM-15343

[www.coloplast.de](http://www.coloplast.de) The Coloplast logo is a registered trademark of Coloplast A/S.  
© 2021-02. All rights reserved Coloplast A/S, 3050 Humlebaek, Denmark.

Coloplast GmbH  
Postfach 70 03 40  
22003 Hamburg  
Tel. 040 669807-77  
Fax 040 669807-48  
[service@coloplast.com](mailto:service@coloplast.com)

# Und das ist für Sie!

*Bestellen Sie Ihr persönliches Coloplast-Paket.*





*Bitte ausfüllen, Klebestreifen abziehen,  
zukleben und kostenfrei versenden!*

230N IP 119 Z\_02/21

### Antwort

Coloplast GmbH  
»Beratungsservice«  
Kuehnstraße 75  
22045 Hamburg

Entgelt zahlt  
Empfänger

# Musterbestellung

## Muster vom Peristeen® Anal-Tampon

- Bitte schicken Sie mir eine kostenlose Musterpackung Peristeen Anal-Tampons (3 x groß, 3 x klein, inkl. Gleitgel) zur Bestimmung der passenden Größe.

## Interessieren Sie sich für Informationen zu Produkten?

- Peristeen® Anale Irrigation – Infolyer (IP 178 Z)
- Aktiv leben trotz Darmschwäche – Peristeen® Anal-Tampon (IP 109)
- Ratgeber Intermittierender Selbstkatheterismus bei Querschnittslähmung und für Fußgänger (IP 146 Z)
- Conveen® Optima und Conveen® Active – Infobroschüre (IG 248)
- SpeediCath® für Frauen – Sortimentsbroschüre (IP 378)
- SpeediCath® für Männer – Sortimentsbroschüre (IP 389)

## Absender

- Herr\*  Frau\*  Anwender(in)\*  Angehörige(\*)\* \*Erforderliche Angaben

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname\*

\_\_\_\_\_  
Straße, Nr.\*

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort\*

\_\_\_\_\_  
Telefon\*

\_\_\_\_\_  
E-Mail

Um Ihre Musterbestellung zu erhalten, müssen Sie eine der folgenden **Einwilligungen ankreuzen und unterschreiben**. Wenn Sie mit uns in Kontakt bleiben wollen und exklusiv vorab Informationen über neue Coloplast Produkte und Services erhalten möchten, kreuzen Sie bitte die erste Option an. Wenn Sie nur Ihre Musterbestellung erhalten möchten, kreuzen Sie bitte die zweite Option an.

- Datenschutzrechtliche Einwilligung zur werblichen Kontaktaufnahme (inklusive Produktmuster Versand)**

Hiermit erkläre ich, dass meine vorstehend gemachten Angaben und personenbezogenen Daten (z. B. Name, Adressdaten) und insbesondere meine Gesundheitsdaten (z. B. Angaben zu meiner Erkrankung und Versorgung) sowie die Angaben zu den von mir angefragten Leistungen (z. B. Bestellung eines Produktmusters) von der Coloplast GmbH gespeichert, verarbeitet und genutzt werden dürfen, um mich per Post, E-Mail und/oder Telefon (inkl. SMS) sowie per Social-Media-Angeboten zu Werbezwecken über Coloplast-Produkte und -Dienstleistungen zu informieren und mich an allgemeinen auf meine Erkrankung und Versorgung bezogenen Informationen teilhaben zu lassen. Auch darf ich im Rahmen von Marktforschungsbefragungen kontaktiert werden. Zu diesem Zweck können meine Angaben auch innerhalb der Coloplast Unternehmensgruppe (auch in Ländern außerhalb der EU) sowie an Dienstleister der Coloplast Unternehmensgruppe übermittelt werden. Die Einwilligung erfolgt freiwillig.

- Datenschutzrechtliche Einwilligungserklärung für den Versand von Produktmustern**

Ich willige ein, dass Coloplast und Dritte, die im Namen von Coloplast handeln, meine persönlichen Daten (Name, Adresse) und meine Kontaktdaten (z. B. Telefon und E-Mail), sowie meine besonders geschützten Daten (z. B. Angaben über meine Erkrankung, Versorgung sowie mein gewünschtes Produkt), verarbeiten können, um mich bei der Auswahl eines Produktmusters telefonisch oder über ein anderes Kommunikationsmittel (z. B. E-Mail oder Chat) zu beraten und mir ein gewünschtes Produktmuster zu liefern. Ich werde ggf. kontaktiert, um die korrekte Anwendung des Produktmusters sicherzustellen und die Zufriedenheit mit dem Produktmuster zu erfragen. Meine personenbezogenen Daten werden nur für die Dauer der oben genannten Zwecke gespeichert und im Anschluss gelöscht, sofern keine gesetzlichen Aufbewahrungsfristen entgegenstehen oder ein anderer rechtmäßiger Grund zur Speicherung besteht.

Mir ist bewusst, dass ich meine Einwilligung künftig jederzeit ganz oder teilweise durch eine an die Coloplast GmbH, Kuehnstraße 75 in 22045 Hamburg, zu richtende Erklärung widerrufen kann. Die Verarbeitung meiner Angaben erfolgt nur soweit dies zur Erfüllung des jeweiligen Zwecks erforderlich ist. Weitere Informationen über die Verarbeitung und den Schutz meiner Daten erhalte ich über [www.coloplast.de/datenschutz](http://www.coloplast.de/datenschutz)

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift